


## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ



**FT 4919**

## Θερμόμετρο αυτιού




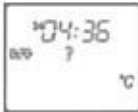
Τεχνικές Προδιαγραφές	<ul style="list-style-type: none"><li>☑ Εύρος μετρούμενης θερμοκρασίας: Μετρήσεις στο "μέτωπο ή στην περιοχή του αυτιού": 34~42.2°C (93.2~108°F), Εύρος σάρωσης: -22~80°C (-7.6~176°F).</li><li>☑ Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας: 10~40°C (50~104°F).</li><li>☑ Εύρος θερμοκρασίας αποθήκευσης: -20~50X (-4~122°F), σχετική υγρασία ≤ 85%. Η θερμοκρασία μεταφοράς θα πρέπει να είναι μικρότερη από 70°C, σχετική υγρασία ≤ 95%.</li><li>☑ Σύμφωνα με τις Οδηγίες Ασφαλείας: ASTM E1965-98, EN12470-5:2003 Clinical Thermometers Part 5:Output of Infrared-Ear Thermometers (max. values), IEC/EN60601-1-2(EMC), IEC/EN60601-1.</li><li>☑ Απόκλιση: Μέτρησης στο αυτί: +/-0.2°C (0.4°F) στο εύρος 35.5~42°C (95.9~107.6°F), +/-0.3°C (0.5°F) έξω από αυτό. Στη λειτουργία ανίχνευσης +/-0.3°C (0.5°F) στο εύρος 22~42.2°C (71.6~108°F), +/-4% ή +/-2°C (4°F) έξω από αυτό— η μεγαλύτερη τιμή είναι καθοριστική.</li><li>☑ Δυνατότητα αποθήκευσης μετρήσεων και συναγερμός πυρετού (εμφάνιση ημερομηνίας/χρόνου/κατάστασης λειτουργίας για κάθε μέτρηση).</li><li>☑ Εμφάνιση χρόνου, εναλλαγή °C / °F .</li><li>☑ Μπαταρία λιθίου (CR2032 1 pc.).</li><li>☑ Η μέτρηση στο αυτί είναι δυνατή, η συσκευή θα υπολογίσει την αντίστοιχη τιμή, η οποία θα διαφέρει από την τιμή μέτρησης στο στόμα.</li><li>☑ Προειδοποίηση χαμηλής μπαταρίας.</li><li>☑ Αυτόματο κλείσιμο ενεργοποίησης μέτρησης.</li></ul> <p> Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει κίνδυνο για ανθρώπους ή και την ίδια την συσκευή!</p>
-----------------------	---

### Επεξήγηση λειτουργικών στοιχείων:


1. Φακός
2. Άκρο μέτρησης
3. Κουμπί λειτουργίας
4. ON/MEM (On/Memory)
5. Οθόνη LED
6. Προστατευτικό κάλυμμα
7. Καπάκι μπαταρίας



<b>Ρολόι</b>	<p>Το θερμόμετρο περιλαμβάνει ρολόι το οποίο πρέπει να ρυθμίσετε. Όταν αποθηκεύετε αποτελέσματα μετρήσεων, συμπεριλαμβάνεται και ο χρόνος. -&gt; Παρακαλώ ακολουθήστε τις οδηγίες "Ρύθμιση του ρολογιού".</p>	<p>The image shows a digital display with '06:00' at the top, a battery icon in the middle, and '09:28' at the bottom.</p>
<b>Θερμοκρασία περιβάλλοντος</b>	<p>Μια άνετη θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι σημαντική για παιδιά και γονείς. Το θερμόμετρο σας βοηθάει με την παρακολούθηση της θερμοκρασίας δωματίου. -&gt;Πρώτα ρυθμίστε τον χρόνο. Μετά την επανεκκίνηση η θερμοκρασία δωματίου θα φαίνεται με το σύμβολο . / -&gt; Παρακαλώ προσέξτε τις οδηγίες χρήσης του θερμομέτρου ώστε να λάβετε σωστά αποτελέσματα μετρήσεων.</p>	<p>The image shows a digital display with '24.8' and a battery icon above it.</p>
<b>Θερμοκρασία αυτιού</b>	<p>Αυτό το θερμόμετρο έχει σχεδιαστεί για πρακτική οικιακή χρήση. ⚠ Δεν αντικαθιστά τον γιατρό. -&gt;Παρακαλώ πηγαίστε στο κεφάλαιο "Χρήση του θερμομέτρου" για να μάθετε πως να μετράτε θερμοκρασία σώματος.</p>	<p>The image shows a digital display with '36.5' and a battery icon above it, and a degree Celsius symbol below it.</p>
<b>Λειτουργία σάρωσης</b>	<p>Σε λειτουργία σάρωσης, εμφανίζεται η θερμοκρασία επιφάνειας. Όχι η θερμοκρασία σώματος. Αυτή η λειτουργία είναι χρήσιμη για να μετράτε την θερμοκρασία αντικειμένων (π.χ. ένα μπουκάλι γάλακτος). -&gt; Παρακαλώ πηγαίστε στο κεφάλαιο "Χρήση του θερμομέτρου" για να μάθετε πως να μετράτε θερμοκρασία αντικειμένων.</p>	<p>The image shows a digital display with '36' and a battery icon above it, and a degree Celsius symbol below it.</p>

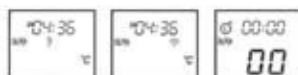
<b>Χρονόμετρο</b>	<p>Η περιλαμβανόμενη λειτουργία χρονομέτρου σας βοηθάει να μετράτε τον σφυγμό. Ο σφυγμός έχει μεγάλη σημασία για τις ζωτικές λειτουργίες του σώματος. -&gt; Παρακαλώ πηγαίnete στο κεφάλαιο "Χρήση του χρονομέτρου" για μέτρηση του σφυγμού.</p>	
<b>Συναγερμός Πυρετού</b>	<p>Όταν το θερμομέτρο εντοπίσει θερμοκρασία μεγαλύτερη από 37.5°C σε λειτουργία "Αυτιού" ή "Μετώπου", θα σημάνει συναγερμός. Στην αρχή, θα ακούσετε ένα μακρύ συρτό ήχο και μετά τρεις. Αυτό θα σας προειδοποιήσει για ενδεχόμενο πυρετό.</p>	
<b>Μνήμη</b>	<p>Υπάρχουν 9 θέσεις μνήμης για αποτελέσματα μετρήσεων αυτιού και μετώπου. Σε κάθε εγγραφή καταγράφεται η μέτρηση αλλά και ημερομηνία/χρόνος/λειτουργία/πληροφορίες σημείου μέτρησης. -&gt; Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, πατήστε το κουμπί "ON/ MEM". Το σύμβολο "M" θα εμφανιστεί και τότε μπορείτε να διαβάσετε την τιμή της θερμοκρασίας.</p>	
<b>Αλλαγή°C/°F</b>	<p>-&gt; Όταν ρυθμίσετε το ρολόι για πρώτη φορά (κοιτάξετε ρύθμιση ρολογιού), στην οθόνη εμφανίζεται "η ημερομηνία, η ώρα και η θερμοκρασία δωματίου". Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο "SCAN". Πατήστε στιγμιαία το πλήκτρο "ON/MEM". Μετά από 3 δευτερόλεπτα, θα αλλάξει ο τρόπος εμφάνισης της θερμοκρασίας από "°C" σε "°F". (Με τον ίδιο τρόπο, αλλάζει πάλι σε "°C".)</p>	

## Ρύθμιση Ρολογιού

1. Πατήστε το κουμπί "ON / MEM". Θα ακούσετε δύο "μπιπ" χαμηλής έντασης.
2. Κρατήστε πατημένο το κουμπί "ON / MEM" για 5 δευτερόλεπτα. Όταν δείτε το εικονίδιο  να αναβοσβήνει, θα μπορείτε να ρυθμίσετε το ρολόι (κοιτάζτε την επόμενη εικόνα).
3. Πατήστε το κουμπί "SCAN" έως ότου δείτε το εικονίδιο "24" να αναβοσβήνει. Τώρα μπορείτε να αλλάξετε την εμφάνιση της ώρας 12/24. Πατήστε το κουμπί "SCAN" για να επιλέξετε 12-ωρη ή 24-ωρη εμφάνιση ώρας.
4. Πατήστε το κουμπί "ON / MEM" για να κάνετε πλοήγηση στο μενού, όπως εξηγείται παρακάτω. Ώρα - "Λεπτά -> Έτος -> Μήνας -> Ημέρα -> Έξοδος από την οθόνη ρυθμίσεων.
5. Ενώ η απεικόνιση των "Ώρα", "Λεπτά", "Χρόνος", "Μήνας", "Ημέρα" αναβοσβήνει, πατήστε το "SCAN" για να αλλάξετε τη ρύθμιση.

## Χρήση του θερμόμετρου

- ⚠ Εάν κρατήσετε το θερμόμετρο στο χέρι σας, για πολύ ώρα, η θερμοκρασία περιβάλλοντος μπορεί να εμφανιστεί υψηλότερη, από αυτό που πραγματικά είναι. Η μέτρηση της θερμοκρασίας σώματος μπορεί επίσης να είναι ανακριβής.



Σχ. α

Σχ. β

Σχ. γ

1. Φροντίστε ότι η άκρη μέτρησης και ο φακός είναι καθαρά και λειτουργούν κανονικά.
2. Πατήστε το κουμπί "ON / MEM". (Σχ. α)
- 3.1 **Θερμοκρασία αυτιού:** Πιέστε το πλήκτρο "ON / MEM", η λειτουργία μέτρησης θερμοκρασίας αυτιού έχει ρυθμιστεί. Το θερμόμετρο είναι έτοιμο όταν το σύμβολο εμφανισθεί στην οθόνη και ακουστεί το ηχητικό σήμα (Σχ. α). Σε αυτή τη λειτουργία μπορείτε να μετρήσετε την θερμοκρασία του σώματος από το αυτί.
- 3.2 **Λειτουργία Σάρωσης:** Μετά την ενεργοποίηση της συσκευής, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί "ON / MEM" και πατήστε το κουμπί "SCAN" μία φορά. Θα δείτε το σύμβολο στην οθόνη LCD, για τη μέτρηση θερμοκρασίας με υπέρυθρες (Σχ. β). Με αυτόν τον τρόπο μπορείτε να μετρήσετε θερμοκρασίες επιφανειών.
- 3.3 **Χρονόμετρο:** Μετά την ενεργοποίηση της συσκευής, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί "ON / MEM" και πατήστε το κουμπί "SCAN" δύο φορές. Θα δείτε το σύμβολο για τη λειτουργία χρονόμετρου στην οθόνη LCD (Σχ. γ). Για να ξεκινήσετε, πατήστε το κουμπί "SCAN" μία φορά. Για να σταματήσετε, πατάτε το κουμπί "SCAN" ξανά. Ο χρόνος θα ξαναρχίσει να μετράει αν πατήσετε το κουμπί "SCAN" ακόμη μία φορά. Σε αυτή τη λειτουργία, ο χρόνος θα τρέχει από 0,01 δευτερόλεπτα έως 3 λεπτά. Ένα μόνο πάτημα του κουμπιού "ON / MEM" θα μηδενίσει το ρολόι. Πατώντας τα κουμπιά "ON / MEM" και "SCAN" ταυτόχρονα, θα πάτε στην αρχική εμφάνιση: χρόνου / ημερομηνίας / θερμοκρασίας.

### Μέτρηση Θερμοκρασίας:

#### 4.1 Μέτρηση θερμοκρασίας αυτιού, Σημαντικό:

- ⚠ α. Συνιστάται να μετράτε 3 φορές το ίδιο αυτί. Εάν τα αποτελέσματα διαφέρουν, να λαμβάνετε υπόψη την υψηλότερη τιμή.
- ⚠ β. Για να αποφύγετε το ρίσκο μετάδοσης ιών πρέπει να καθαρίζετε την άκρη του θερμόμετρου μετά από κάθε χρήση όπως περιγράφεται στην ενότητα «Διατήρηση και Καθαρισμός».



Εικ. 4.1.1



Εικ. 4.1.2

4.1.1 Τραβήξτε απαλά το αυτί πίσω για να τεντώσει το ακουστικό κανάλι. (Σχ.4.1.1) Τοποθετήστε την άκρη μέτρησης απαλά στο ακουστικό κανάλι. Θα πρέπει να κατευθύνεται προς το τύμπανο για να εξασφαλιστεί αξιόπιστη μέτρηση. (Σχ.4.1.2)

4.1.2 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί "SCAN" μέχρι να ακούσετε ένα "μπιπ". Μπορείτε τώρα να αφαιρέσετε την άκρη μέτρησης από το αυτί και να διαβάσετε τις μετρήσεις από την οθόνη. Όταν πατήσετε το κουμπί "ON / MEM", η συσκευή θα μετατρέψει το αποτέλεσμα από μέτρηση αυτιού σε αντίστοιχη τιμή μέτρησης στόματος.

γ. Για τα υγιή άτομα, οι θερμοκρασίες σε διάφορα μέρη του σώματος μπορεί να ποικίλλουν από 0,2-1 ° C.

δ. Κλινική επαναληψιμότητα των αναγνώσεων: μέγιστη απόκλιση, 0,23 ° C (<1ος έτος), 0,22 ° C (1-5 ετών), 0,21 ° C (> 5 ετών)

#### 4.2 Μέτρηση Θερμοκρασίας κατά τη λειτουργία Σάρωσης:

- 4.2.1 Όταν πατήσετε το κουμπί "SCAN", η συσκευή θα εμφανίσει αμέσως την τρέχουσα θερμοκρασία. Κρατώντας το κουμπί "SCAN" θα ενημερώνεται η εμφάνιση της θερμοκρασίας συνεχώς.
- 4.2.2 Πιθανές εφαρμογές: Μέτρηση θερμοκρασίας του νερού, γάλακτος, ένδυσης, δέρματος ή άλλων αντικειμένων.

**Σημείωση:** Σε αυτή τη λειτουργία, μετράται θερμοκρασία επιφανειών και όχι η θερμοκρασία σώματος.

#### 4.3 Μέτρηση Θερμοκρασίας Δωματίου

- 4.3.1 Πρέπει πρώτα να ρυθμίσετε το ρολόι πριν να μετρήσετε την θερμοκρασία δωματίου. Μετά την ενεργοποίηση της συσκευής θα εμφανιστεί το σύμβολο στην οθόνη, μαζί με την τρέχουσα θερμοκρασία δωματίου.
- 4.3.2 Για μέτρηση θερμοκρασίας δωματίου: Βάλτε τη συσκευή σε ένα τραπέζι και αποφύγετε την άμεση επαφή με τις ακτίνες του ήλιου ή με air-condition κατά τη διάρκεια της μέτρησης.
- 4.3.3 Η θερμοκρασία δωματίου μπορεί να ληφθεί 15 λεπτά αργότερα.

## 5. Μετά τις Μετρήσεις:

- 5.1 Αν δεν πατηθεί κάποιο πλήκτρο για περισσότερο από ένα λεπτό, η συσκευή σβήνει αυτόματα. Στην οθόνη LCD θα φαίνεται μόνο η ημερομηνία, η ώρα και η θερμοκρασία δωματίου.
- 5.2 Για να λάβετε μία ακριβή μέτρηση και να αποφευχθεί ο κίνδυνος μετάδοσης λοιμώξεων, θα πρέπει να καθαρίσετε την άκρη μέτρησης μετά από κάθε χρήση όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο "Συντήρηση και καθαρισμός".
- 5.3 Τοποθετήστε το καπάκι προστασίας επάνω στη συσκευή, όταν δεν την χρησιμοποιείτε.


## Πώς να μετρήσετε το σφυγμό παλμών;








Χρησιμοποιήστε το χρονόμετρο για να καθορίσετε την συχνότητα των παλμών σας. Επίσης, βλ. κεφάλαιο 3.3 "Χρονόμετρο".

Αν μετρήσετε 18 καρδιακούς παλμούς, σε 15 δευτερόλεπτα, μπορείτε να υπολογίσετε ότι έχετε 72 καρδιακούς παλμούς σε ένα λεπτό.



## Σημαντικό!

<p>Καθαρισμός και συντήρηση</p>	<p><b>⚠ Η άκρη μέτρησης είναι το πιο ευαίσθητο μέρος του θερμομέτρου. Θα πρέπει να καθαρίζετε το φακό πολύ προσεκτικά για να αποφεύγονται βλάβες.</b></p> <p>α. Μετά τη μέτρηση, καθαρίστε το φακό (βρίσκεται στο εσωτερικό της άκρης μέτρησης) με ένα βαμβακερό ύφασμα και το 70% vol αλκοόλ.</p> <p>β. Αφήστε το φακό στεγνώσει για τουλάχιστον ένα λεπτό.</p> <p>γ. Η συσκευή θα πρέπει να φυλάσσεται σε θερμοκρασία -20 ~ 50 ° C (-4~122 ° F). Σχετική υγρασία &lt; 85%.</p> <p>δ. Αποθηκεύστε το θερμομέτρο σε ξηρό μέρος και κρατήστε το μακριά από υγρά και άμεση επαφή με ηλιακό φως.</p> <p>ε. Μην φέρνετε την άκρη μέτρησης σε επαφή με υγρά.</p> <p>Σημείωση: Σε περίπτωση που η συσκευή πέσει κάτω, ελέγξτε την για οποιαδήποτε ζημία. Αν δεν είστε σίγουροι, θα πρέπει να ελεγχθεί από κάποιον ειδικό.</p>
	<h3>Αλλαγή μπαταρίας</h3> <p>Ανοίξτε το καπάκι της μπαταρίας:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Σπρώξτε το κάλυμμα της μπαταρίας με τον αντίχειρα.</li><li>- Κρατήστε τη συσκευή και σπρώξτε την μπαταρία έξω με ένα μικρό κατασβίδι.</li><li>- Τοποθετήστε τη νέα μπαταρία κάτω από το μεταλλικό κλιπ στα αριστερά.</li><li>- Πιέστε την μπαταρία έως ότου ακούσετε ένα κλικ.</li><li>- Βάλτε ξανά το καπάκι της μπαταρίας.</li></ul> <p><b>⚠ Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά (A lithium cell (CR2032) περιλαμβάνεται στο πακέτο της συσκευής.)</b> Ο θετικός πόλος (+) πρέπει να είναι στην κορυφή, ενώ ο αρνητικός πόλος (-) στο κάτω μέρος.</p> <p>Η συσκευή παραδίδεται με την μπαταρία στη θέση της.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Αφαιρέστε -αν υπάρχει- το προστατευτικό φύλλο μεταξύ της μπαταρίας και των πόλων. Αυτό το φύλλο προστατεύει την μπαταρία κατά τη μεταφορά από πιθανή εκφόρτιση.</li></ul>

Εμφανιζόμενο σφάλμα	Πρόβλημα	Λύση
	Σφάλμα 5 ~ 9, το σύστημα δεν λειτουργεί σωστά.	Αφαιρέστε την μπαταρία για ένα λεπτό και τοποθετήστε την ξανά. Εάν το μήνυμα εμφανιστεί ξανά, συμβουλευτείτε έναν ειδικό.
	Πάρθηκε μέτρηση χωρίς η συσκευή να είναι έτοιμη.	Περιμένετε μέχρι η οθόνη να σταματήσει να αναβοσβήνει.
	Η συσκευή εμφανίζει μια σοβαρή αλλαγή στη θερμοκρασία περιβάλλοντος.	Βάλτε το θερμόμετρο σε ένα δωμάτιο με θερμοκρασία 10 °C ~ 40 °C (50 °F ~ 104 °F) για τουλάχιστον 30 λεπτά.
	Η θερμοκρασία δωματίου δεν είναι εντός του εύρους των 10 °C ~ 40 °C (50 °F ~ 104 °F).	Βάλτε το θερμόμετρο σε ένα δωμάτιο με θερμοκρασία 10 °C ~ 40 °C (50 °F ~ 104 °F) για τουλάχιστον 30 λεπτά.
	(1) Κατά τη μέτρηση στο αυτί: θερμοκρασία μεγαλύτερη από 42,2 °C (108 °F). (2) Κατά τη μέτρηση σε λειτουργία Σάρωσης: θερμοκρασία υψηλότερη από 80 °C (176 °F).	Επιλέξτε τις ρυθμίσεις ανάλογα με τον ειδικό σκοπό μέτρησης. Εάν το μήνυμα λάθους εμφανίζεται ξανά συμβουλευτείτε έναν ειδικό.
	(1) Κατά τη μέτρηση στο αυτί: θερμοκρασία χαμηλότερη από 34 °C (93,2 °F). (2) Κατά τη μέτρηση σε λειτουργία Σάρωσης: θερμοκρασία χαμηλότερη από -22 °C (-7,6 °F).	
	Η συσκευή δεν μπορεί να τεθεί σε λειτουργική κατάσταση.	Αλλάξτε την μπαταρία με μία καινούρια.



Αν κρατήσετε το θερμόμετρο στο χέρι σας για πολύ ώρα, η θερμοκρασία περιβάλλοντος μπορεί να εμφανιστεί υψηλότερη, από ό, τι είναι στην πραγματικότητα. Η μέτρηση της θερμοκρασίας σώματος μπορεί επίσης να είναι ανακριβής.



#### Σημασία του συμβόλου "Σκουπιδοτενεκέδων"

Προστατέψτε το περιβάλλον. Οι ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να πετιούνται μαζί με τα άλλα απορρίμματα. Χρησιμοποιήστε τα ειδικά σημεία συλλογής που υπάρχουν για τη συλλογή των ηλεκτρικών συσκευών και παραδώστε τις ηλεκτρικές συσκευές που δεν θα χρησιμοποιήσετε πια, εκεί. Έτσι βοηθάτε στην πρόληψη πιθανών επιδράσεων της λανθασμένης περισυλλογής απορριμμάτων, στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Έτσι συμβάλλετε στην επαναχρησιμοποίηση, ανακύκλωση και άλλες μορφές αξιοποίησης των παλαιών ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Πληροφορίες σχετικά με το πού να διαθέσετε αυτές τις συσκευές μπορείτε να λάβετε από τον δήμο ή τις δημοτικές αρχές.



Τηλ.: 210 29.23.783

Website: <http://anorthosis.com.gr>

e-Mail: [info@anorthosis.com.gr](mailto:info@anorthosis.com.gr)